



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

### LETTERATURA TEDESCA A

**GIOVANNA CERPELLI**

Anno accademico	2019/20
CdS	LINGUE, LETTERATURE E FILOGIE EURO - AMERICANE
Codice	1109L
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LETTERATURA TEDESCA	L-LIN/13	LEZIONI	54	GIOVANNA CERPELLI FRANCESCO ROSSI

#### Obiettivi di apprendimento

##### *Conoscenze*

Al termine del corso gli studenti avranno approfondito le loro conoscenze nell'ambito della letteratura di lingua tedesca, in particolare per quanto riguarda la produzione letteraria della cosiddetta "Hochromantik" o Romanticismo di Heidelberg.

##### *Modalità di verifica delle conoscenze*

Per l'accertamento delle conoscenze è prevista la redazione di relazioni su argomenti concordati con i docenti e la discussione seminariale durante il corso. Le relazioni, rielaborate anche sulla base della discussione collegiale, verranno valutate in sede di esame finale.

##### *Capacità*

Gli studenti saranno in grado di analizzare in autonomia i testi letterari proposti e di inserirli correttamente nel loro contesto storico-culturale.

##### *Modalità di verifica delle capacità*

Le relazioni da sottoporre alla discussione rappresenteranno una concreta applicazione delle tecniche di analisi affinate durante il corso.

##### *Comportamenti*

Saranno acquisite accuratezza e precisione nell'analisi del testo letterario.

##### *Modalità di verifica dei comportamenti*

Durante le lezioni sarà di volta in volta valutato il grado di accuratezza e precisione acquisito nell'analisi del testo letterario.

##### *Prerequisiti (conoscenze iniziali)*

Buona conoscenza della lingua tedesca (livello consigliato C1). Nozioni di base di storia della letteratura di lingua tedesca e nozioni in merito alle principali metodologie critiche. Lettura di testi "canonici" dal Settecento al Novecento.

##### *Indicazioni metodologiche*

Il corso avrà struttura seminariale. I docenti presenteranno il contesto storico-culturale e i testi su cui si concentrerà il lavoro. Ciascuno studente individuerà un tema o un testo di suo interesse e ne riferirà durante il corso.

Dato il carattere seminariale del corso, ulteriori indicazioni bibliografiche potranno essere date a lezione dai docenti.

##### *Programma (contenuti dell'insegnamento)*

###### **Poesia popolare e sperimentazione letteraria nella "Heidelberg romantica"**

Nel primo quindicennio del XIX secolo – in concomitanza con le guerre napoleoniche che scuotono l'assetto della Germania – matura una fase del Romanticismo che si concentra sullo studio del passato popolare e nazionale, presentato polemicamente come "naturale" e che allo stesso tempo potenzia quella sperimentazione sulle forme che era stata già avviata, a livello speculativo e letterario, nella fase precedente del Romanticismo. Ciò rende quella fase del Romanticismo tedesco che viene definita *Hochromantik* parte integrante di una cultura della modernità per eccellenza, dal momento che la riscoperta delle fonti letterarie, specchio di profonde quanto frastagliate tradizioni culturali, avviene nel



## UNIVERSITÀ DI PISA

segno di una loro rielaborazione e ibridazione sul piano letterario, al fine di favorirne la più ampia circolazione possibile tra i contemporanei. La città universitaria di Heidelberg costituisce in quegli anni un laboratorio di ricerca filosofica, poetologica, filologica, da cui prenderà avvio il gigantesco progetto di raccolta delle tradizioni popolari che culmina nella pubblicazione di *Des Knaben Wunderhorn* (1805-1808) e dei *Kinder- und Hausmärchen* dei Grimm (prima edizione 1812). Ma soprattutto Heidelberg diventa il punto di raccolta di alcuni fra i più interessanti e radicali scrittori del Romanticismo: Arnim, Brentano e Eichendorff.

### Bibliografia e materiale didattico

#### Modulo 1. mito, fiaba, canto tra natura e artificio (30 ore)

- A. von Arnim, C. Brentano, *Des Knaben Wunderhorn* (scelta di testi)

Edizione di riferimento: Clemens Brentano, *Des Knaben Wunderhorn*, hg. von H. Rölleke, in: C. B., *Sämtliche Werke und Briefe*, Bd. 6, 7, 8, Kohlhammer, Stuttgart/Berlin/Köln/Mainz 1975, 1976, 1977

- Brentano, *Die Märchen vom Rhein*, (selezione)

Edizione di riferimento: Clemens Brentano, *Die Märchen vom Rhein*, Hg. von B. Schillbach, in: G. B. *Sämtliche Werke und Briefe*, Bd.19, , Kohlhammer, Stuttgart/Berlin/Köln/Mainz 1987

Traduzione italiana: Clemens Brentano, *Fiaba del Reno*, a cura di C. Miglio e L. Bocci, Donzelli, Roma, 2008

- Brentano, *Gockel, Hinkel und Gackeleia*, hg. von J. Kiermeier-Debre, DTV, München 1997

Traduzione italiana in: Clemens Maria Brentano, *Fiabe*, a cura di U. Isselstein, Mondadori, Milano, 1981

- Brentano, scelta di liriche, a cura della docente
- Brentano, *Geschichte vom braven Kasperl und schönen Annerl*

Edizione di riferimento: Clemens Brentano, *Prosa II*, in: C. B., *Sämtliche Werke und Briefe*, Bd.17, , Kohlhammer, Stuttgart/Berlin/Köln/Mainz 1983

Traduzione italiana in: C. Brentano, *I racconti*, a cura di G. Bertocchini, Il melangolo, Genova, 2006

- J. von Eichendorff, *Das Marmorbild*

Edizione di riferimento: J. Von Eichendorff, *Werke in 6 Bänden, Bd. 2*, hg. von DKV, Frankfurt/M., 1990

- *Kinder- und Hausmärchen, gesammelt durch die Brüder Grimm* (scelta di testi), qualsiasi edizione

#### Modulo 2. Poesia, storia e filologia in Achim von Arnim (24 ore)

- A.v. Arnim, *Novellensammlung 1812*, analisi, contestualizzazione critica e commento della raccolta, in particolare, dei due racconti "Melück Maria Blainville" e "Isabella von Ägypten. Kaiser Karl des Fünften erste Jugendliebe".

- A.v. Arnim, *Seltsames Begegnen und Wiedersehen* (1817)
- A.v. Arnim, *Der tolle Invalide auf dem Fort Ratonneau* (Gaben der Milde, 1818)
- A.v. Arnim, *Die Majoratsherren* (1820)

Edizione di riferimento: Achim von Arnim: *Werke in sechs Bänden, Bd. 3 und 4* (*Sämtliche Erzählungen 1802-1817 / 1818-1830*) hg. von R. Moering, DKV, Frankfurt/M. 1992.

Traduzione italiana in: *I romantici tedeschi, narrativa e lirica*, a cura di G. Bevilacqua, Rizzoli, Milano 1995, pp. 189 ss. („Melück Maria Blainville“, „Isabella d’Egitto, primo amore di Carlo V“, „I signori del Maggiorasco“).

*Il folle invalido di Fort Ratonneau*, a c. di Hartmut Retzlaff, Ed. Studio Tesi, Pordenone 1991.

- *Zeitung für Einsiedler*, il contesto, la missione culturale della rivista e le sue conseguenze sul Romanticismo di Heidelberg. Scelta di testi a cura del docente.

Edizione di riferimento: *Zeitung für Einsiedler: Fiktive Briefe (...)* herausgegeben von Renate Moering, Berlin: De Gruyter 2014 (Weimarer Historisch-kritische Ausgabe, Bd. 6)

**N.B. : Tutti i testi letterari, di cui è stata indicata l'edizione di riferimento a scopo di eventuali approfondimenti, sono reperibili online in lingua originale.**

#### Letteratura critica

- Achim von Arnim und Clemens Brentano, *Freundschaftsbriefe*, hg. von H. Schultz, 2 voll., Eichborn Verlag, Frankfurt/M., 1998
- Frühwald, *Das verlorene Paradies. Zur Deutung von Clemens Brentanos Herzlicher Zueignung des Märchens Gockel, Hinkel und Gackeleia*, in "Literaturwissenschaftliches Jahrbuch" N.F. 3, 113-192.



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

- Ziolkowski, Heidelberg Romantik. Mythos und Symbol, Winter, Heidelberg 2009.
- Strack (Hg.), 200 Jahre Heidelberger Romantik, Springer, Berlin 2008 (reperibile online: <https://digi.ub.uni-heidelberg.de/diglit/hdjb2007>)
- Moretti, Heidelberg romantica. Romanticismo tedesco e nichilismo europeo. Nuova edizione, Moricelliana, Brescia 2013.
- Kremer / A. B. Kilcher, Romantik, 4. Auflage, Metzler, Stuttgart 2015.

### Indicazioni per non frequentanti

Il programma è lo stesso per frequentanti e non frequentanti. I non frequentanti sono pregati di rivolgersi ai docenti qualora necessitino di ulteriori indicazioni di lettura per la preparazione dell'esame. La relazione scritta è richiesta anche ai non frequentanti e sarà discussa direttamente in sede di esame.

### Modalità d'esame

Prova orale. L'esame inizia con la discussione della relazione redatta dallo studente (che, nella sua forma definitiva, deve essere consegnata ai docenti almeno 48 ore prima dell'esame). Partendo dalla discussione, il colloquio orale amplierà poi l'orizzonte incentrandosi su temi collegati a quelli già trattati dallo studente in forma scritta. Il colloquio si svolgerà in lingua italiana (su richiesta, anche in tedesco). Votazione espressa in trentesimi.

### Note

Il corso si svolgerà nel I semestre dell'anno accademico 2019/2020. Le lezioni del modulo A verranno tenute dalla prof. Giovanna Cermelli, quelle del modulo B dal prof. Francesco Rossi.  
Le lezioni del primo modulo avranno inizio il 24 settembre

*Ultimo aggiornamento 17/09/2019 12:05*